

METALLIDE SULAKEEVITUSE KVALITEEDINÕUDED.
OSA 2: LAIALDASED KVALITEEDINÕUDED

Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 2: Comprehensive quality requirements (ISO 3834-2:2021)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 3834-2:2021 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 3834-2:2021 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 3834-2:2021 consists of the English text of the European standard EN ISO 3834-2:2021.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 28.04.2021.	Date of Availability of the European standard is 28.04.2021.
Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 25.160.01

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele. Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 3834-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2021

ICS 25.160.01

Supersedes EN ISO 3834-2:2005

English Version

Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 2: Comprehensive quality requirements (ISO 3834-2:2021)

Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques - Partie 2: Exigences de qualité complète (ISO 3834-2:2021)

Qualitätsanforderungen für das Schmelzschiessen von metallischen Werkstoffen - Teil 2: Umfassende Qualitätsanforderungen (ISO 3834-2:2021)

This European Standard was approved by CEN on 10 April 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 3834-2:2021) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 44 "Welding and allied processes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 121 "Welding and allied processes" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 3834-2:2005.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 3834-2:2021 has been approved by CEN as EN ISO 3834-2:2021 without any modification.

Contents

	Page
Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Use of this document	1
5 Review of requirements and technical review	2
5.1 General.....	2
5.2 Review of requirements.....	2
5.3 Technical review.....	2
6 Sub-contracting	3
7 Welding personnel	3
7.1 General.....	3
7.2 Welders and welding operators.....	3
7.3 Welding coordination personnel.....	3
8 Inspection and testing personnel	4
8.1 General.....	4
8.2 Non-destructive testing personnel.....	4
9 Equipment	4
9.1 Production and test equipment.....	4
9.2 Description of production equipment.....	5
9.3 Suitability of equipment.....	5
9.4 New equipment.....	5
9.5 Maintenance of equipment.....	5
10 Welding and related activities	5
10.1 Production planning.....	5
10.2 Welding procedure specifications.....	6
10.3 Qualification of the welding procedures.....	6
10.4 Work instructions.....	6
10.5 Procedures for preparation and control of documents.....	6
11 Welding consumables	7
11.1 General.....	7
11.2 Batch testing.....	7
11.3 Storage and handling.....	7
12 Storage of parent materials	7
13 Post-weld heat treatment	7
14 Inspection and testing	7
14.1 General.....	7
14.2 Inspection and testing before welding.....	7
14.3 Inspection and testing during welding.....	8
14.4 Inspection and testing after welding.....	8
14.5 Inspection and test status.....	8
15 Non-conformance and corrective actions	9
16 Calibration and validation of measuring, inspection and test equipment	9
17 Identification and traceability	9
18 Quality records	10
Bibliography	11

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 44, *Welding and allied processes*, Subcommittee SC 10, *Quality management in the field of welding*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 121, *Welding and allied processes*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 3834-2:2005), of which it constitutes a minor revision.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- editorial revisions;
- update of references to the latest edition of ISO 3834-5;
- rewrite of [Clause 16](#) on calibration and validation of measuring, inspection and test equipment.

A list of all parts in the ISO 3834 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Official interpretations, where they exist, are available from this page: <https://committee.iso.org/sites/tc44/home/interpretation.html>.

Quality requirements for fusion welding of metallic materials —

Part 2: Comprehensive quality requirements

1 Scope

This document defines comprehensive quality requirements for fusion welding of metallic materials both in workshops and at field installation sites.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3834-1, *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 1: Criteria for the selection of the appropriate level of quality requirements*

ISO 3834-5:—,¹⁾ *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 5: Documents with which it is necessary to conform to claim conformity to the quality requirements of ISO 3834-2, ISO 3834-3 or ISO 3834-4*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 3834-1 apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

4 Use of this document

For general information on the use of this document, ISO 3834-1 shall be used.

In order to fulfil the quality requirements given in this document, the conformity to relevant documents given in ISO 3834-5 shall be verified.

In certain situations, e.g. where manufacturing is more suited to ISO 3834-3 or ISO 3834-4, or where particular operations, such as heat treatment, are not undertaken, the requirements detailed in this document may be selectively amended or deleted.

Otherwise, the requirements contained within this document shall be adopted in full.

1) Under preparation. (Stage at the time of publication: ISO/DIS 3834-5:2021).